



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/2007/14  
ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/9  
16 May 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH, FRENCH and  
RUSSIAN

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом

Сто шестнадцатая сессия  
Женева, 13-15 июня 2007 года  
пункт 8 (b) (ii) повестки дня

Неофициальная группа экспертов по концептуальным и  
техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП

Двенадцатая сессия  
Женева, 12 июня 2007 года  
пункт 2 (a) повестки дня

ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С  
ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)

Пересмотр Конвенции

Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП

Передано Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ)\*

---

\* Секретариат приводит документ в том виде, в котором он был получен.  
GE.07-22638

## Проект Главы 2 Справочной модели МДП

Данный ответ на пересмотренный проект Главы 2 Справочной модели e-TIR (ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/2/Rev.1) включает два элемента. Во-первых, это перечисление четырех вопросов (пункты 1 - 4), поднятых МСАТ на заседании 6 и 7 марта 2007 г. в Белграде, во время которого составлялся проект Главы 2. Во-вторых, это список остальных основных вопросов (пункты 5 – 12), отмеченных в пунктах 2,2 и 2,3 документа ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/2/Rev.1.

Вопросы, уже упомянутые в Белграде:

- 1. Функции книжки МДП, представляющей собой таможенную декларацию и гарантию, искусственно разделены в проекте, предусматривая, что информация о гарантии должна передаваться гарантийной цепью только в центральную систему (так называемую международную систему e-TIR).*
- 2. В проекте держатель представляет декларацию только таможене места отправления, затем центральная система передает ее всем Договаривающимся сторонам, предполагаемым в дальнейшем маршруте.*
- 3. Таможня места отправления проверяет гарантию на основе данных в центральной системе, а не в системе гарантийной цепи.*
- 4. Внесение в Главу 2 нового понятия «единица товарной партии»*

Точка зрения: Как было согласовано в Белграде (и подтверждено в итоговом отчете о встрече – документ ECE/TRANS/WP.30/2007/9, исключительно на английском языке), МСАТ и его объединения-члены представят отдельный документ, содержащий подробное описание позиции по вышеуказанным пунктам 1 и 3.

Дополнительные вопросы в пунктах 2.2 и 2.3<sup>1</sup>

- 5. Пункты 2.2 - 2.2.5., стр. 16-20: Переход книжки МДП с бумажной в электронную версию может быть осуществлен поэтапно в зависимости от каждой страны. Таким образом, возможно возникновение компьютеризованных территорий и коридоров, в то время как на других территориях бумажная книжка МДП будет оставаться в силе.*

Точка зрения: Переход от системы с использованием бумажного носителя к компьютеризованной системе должен быть осуществлен одновременно для всех Договаривающихся сторон, иначе не избежать хаоса. Разумеется, до полного внедрения компьютеризованной системы, некоторые аспекты бумажной версии книжки МДП могут быть компьютеризованы для дополнения или упрощения процедуры, но не замены существующей системы.

---

<sup>1</sup> Все комментарии и указание страниц относятся к английской версии документа ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/2/Rev.1, единственной, опубликованной на сегодняшний день (*прим. пер.*)

6. *Пункт 2.3: диаграммы, включающие «иной» сценарий (« else ») : 2.3.1.10, 2.3.2.3, 2.3.2.5, 2.3.2.7, 2.3.2.11.*

Точка зрения: Те диаграммы, которые содержат упоминание «иной», должны быть описаны как полные сценарии. Указание «иной» относится к отдельным ситуациям, являющимся частью действующей процедуры. Они должны быть полностью и точно описаны, указывая, каким образом компьютеризованная процедура упростит их обработку.

7. *Пункты 2.2.4, 2.2.5: Хотя в предварительном пункте 2.1 указано, что проект eTIR установит стандартные формы декларационных сообщений, в последующих пунктах 2.2.4 и 2.2.5 об этом не говорится.*

Точка зрения: Исключительно важно, чтобы принцип ныне действующей книжки МДП, которая является стандартной декларацией, признаваемой и принимаемой всеми Договаривающимися сторонами, был сохранен в контексте компьютеризованной книжки МДП. Разногласия по поводу определения стандартного механизма декларации приведут к множеству различных требований и стандартов, что неминуемо приведет к краху процедуры МДП в качестве инструмента содействия развитию торговли. Такая возможность не может рассматриваться.

8. *Пункт 2.3.1.5, стр. 24: Если гарантия не была зарегистрирована, а держатель имеет доступ к системе МДП, система регистрирует гарантию и уведомляет гарантийную цепь о результатах регистрации гарантии. Если по какой-либо причине гарантия не регистрируется, гарантийная цепь информируется соответственно.*

Точка зрения: В случае если регистрация не производится (или так представляется, если держатель не значится в МБДМДП), перевозка блокируется на границе?

9. *Пункт 2.3, Все запасные сценарии применяемых задач (use cases) содержат следующие выражения: «следует повторить попытку позднее», «при первой возможности» или «из другого таможенного пункта».*

Точка зрения: Любой запасной сценарий, предусматривающий решение по принципу «поживем – увидим», на практике не работает. Система e-TIR основана на передаче информации online, а, если информации нет online, то международная торговля попросту блокируется. Запасной вариант действий должен обязательно соответствовать требованию «передачи online». Конечно, эта проблема была бы решена, если бы декларационную информацию всем таможенным органам въезда и выезда передавал перевозчик. А информация, предоставленная предыдущим таможенным постом и зарегистрированная в центральной системе, могла бы служить запасным вариантом.

10. *Пункт 2.3.2.6 стр. 39: Если и электронные сообщения, и web интерфейс отсутствуют, информация о начале операции должна быть представлена держателю на бумажном носителе, а информация о статусе гарантии*

*должна запрашиваться по другим безопасным средствам связи. Таможенным органам следует, тем не менее, продолжать пытаться отправить сообщение о начале операции либо позднее, либо из другого таможенного пункта.*

Точка зрения: Означает ли это, что каждый таможенный орган оснащен индивидуальным подключением к международной базе данных e-TIR? Если поставлена такая цель, это должно быть ясно указано в Справочной модели.

Точка зрения: Если допустить, что подключение к международной базе данных e-TIR установлено через Национальный центральный пункт, если передача данных блокируется по какой-либо причине, вероятно, что передача данных из другого таможенного пункта через этот же центральный пункт также не сработает, если проблема возникла на уровне центрального пункта.

*11. Пункт 2.3.2.4 стр. 36: Изменение маршрута.*

Точка зрения: В настоящее время указываются только таможенные пункты загрузки и разгрузки, что дает возможность водителю выбирать маршрут в зависимости от загруженности дорог, и т.д. Как проинформировать систему о новом маршруте? Согласится ли любой таможенный пункт обновить данные о перевозке МДП и данные декларации МДП, если он не задействован в перевозке МДП? Мы предлагаем ясно обозначить в Справочной модели такое обязательство каждого таможенного органа, так как оно представляет новую функцию, которую потребуется описать в качестве одной из применяемых задач (use case).

*12. Пункт 2.3.2.10 стр. 43: Таможенные органы отправляют в международную систему eTIR сообщение о завершении операции МДП. Международная система eTIR сохраняет информацию и извещает гарантийную цепь о завершении операций МДП, составляющих единую перевозку МДП. После представления всех товаров в место назначения и после завершения всех операций МДП, покрытых гарантией, статус гарантии изменяется, и она становится «разблокированной» («released»).*

Точка зрения: Согласно Конвенции МДП, перевозка МДП состоит из ряда операций МДП на национальном уровне. Каждая операция начинается и заканчивается ее завершением на таможенной территории соответствующей Договаривающейся стороны. Завершение операции МДП является административным действием, которое фактически означает прекращение ответственности гарантийной цепи на этой таможенной территории. Что происходит на территории других Договаривающихся Сторон (т.е. завершение или незавершение операции МДП) по той же самой перевозке, не влияет на завершение операции на этой таможенной территории. Понятие «разблокирования» «release» таможенной гарантии является чуждым системе МДП (в отличие, например, от NCTS, где это ясно обозначено в отношении так называемой глобальной гарантии). Таким образом, следует убрать данное понятие из Справочной модели.

-----